



Termini e condizioni della Bergheimat Svizzera

Basi per la concessione di mezzi finanziari ad aziende biologiche di montagna

Secondo gli Statuti, il sostegno alle aziende agricole di montagna della Bergheimat avviene sotto forma di consulenza, aiuto nella ricerca di persone per collaborazione, intermediazione di aziende agricole e terreni, nonché concessione di prestiti senza interessi. Possono essere inoltre versati contributi a fondo perso e sostenuti progetti¹ legati ad aziende agricole della Bergheimat. Le richieste devono essere presentate prima dell'inizio della costruzione o del progetto. Per ricevere sostegno, un'azienda agricola deve essere gestita secondo gli statuti e la filosofia della Bergheimat. Possono essere applicati anche criteri come l'agricoltura rigenerativa, i risultati pionieristici e la sostenibilità. È auspicabile l'adesione all'associazione. I costi amministrativi annuali di CHF 50,00 non sono a carico delle aziende agricole aderenti.

Dimensione/requisiti dell'azienda agricola

- Persone fisiche: massimo CHF 150'000.00 di pagamenti diretti all'anno
- Aziende agricole di persone giuridiche (Sarl, SA o simili): Per lavoratore dipendente con assicurazione sociale fino a un massimo di CHF 50.000,00 di pagamenti diretti all'anno, massimo CHF 150.000,00 PD all'anno, massimo 2,5 USM, almeno il 20% di fondi propri
- Progetti: massimo equivalente a 5 tempi pieni, almeno il 20% di fondi propri
- Rispetto delle direttive e prescrizioni di Bio Suisse, anche se l'azienda non è certificata con la Gemma.

Prestiti

Secondo la Legge federale sul diritto fondiario rurale (LDFR), la Bergheimat Svizzera può concedere prestiti per scopi agricoli. I fondi agricoli possono essere gravati da pegno immobiliare soltanto fino a concorrenza del limite di aggravio. Il limite di aggravio corrisponde alla somma del valore di reddito agricolo aumentato del 35 per cento e del valore di reddito delle parti non agricole (art. 73 LDFR). Questo limite di aggravio può venire superato solo se il prestito è utilizzato dal debitore per acquistare, estendere, mantenere o migliorare un'azienda agricola o un fondo agricolo, ovvero per acquistare o rinnovare le pertinenze aziendali necessarie e non porti a un indebitamento insopportabile per il debitore.

A seconda della situazione finanziaria della Bergheimat, a persone fisiche possono essere concessi prestiti per l'acquisto di un'azienda agricola o ulteriori terreni, per la costruzione o la ristrutturazione di edifici aziendali o per riconversione del debito, superando il valore di reddito di al massimo CHF 100'000. Il prezzo di acquisto di un'azienda agricola non dovrebbe superare 2,5 volte il valore del reddito. Nel caso di persone giuridiche i prestiti possono essere concessi fino al limite di aggravio dell'azienda agricola. Per sostenere progetti vicini agli scopi e alle aziende della Bergheimat possono essere concessi prestiti per un importo massimo di CHF 50'000. Non sono concessi prestiti per

¹ I progetti comprendono: macellerie gestite in comune, caseifici, mulini, ecc. La produzione biologica è obbligatoria. Se il progetto non è situato in zona di montagna, una netta maggioranza delle aziende agricole partecipanti deve essere situata in zona di montagna e ci deve essere un beneficio positivo per le zone agricole di montagna.

l'acquisto di macchinari. Il prestito concesso deve essere utilizzato per lo scopo previsto. Prestiti accordati ma non utilizzati scadono dopo due anni.

La Bergheimat distingue tra due diverse forme di prestito, che possono anche essere combinate:

Prestito I:

- Per persone fisiche: prestito senza interessi fino a CHF 100'000.00 con un periodo di ammortamento da 10 a 25 anni, al massimo fino all'età di pensionamento AVS del gestore
- Per progetti: fino a un massimo di CHF 50.000,00 con una durata massima di 10 anni
- Rate di rimborso annuali
- Copertura mediante cartella ipotecaria registrata o, in casi eccezionali, garanzia equivalente
- Senza garanzia, prestito senza interessi fino a un massimo di CHF 20.000,00 con una durata di 10 anni

Prestito II:

- Prestito senza interessi fino a CHF 100'000.00, paragonabile a un'ipoteca a tasso fisso senza interessi
- L'ammortamento è approssimativamente equivalente al tasso di interesse su un'ipoteca al momento della conclusione del contratto
- Tasso di ammortamento invariato durante la durata del contratto
- Rate di rimborso annuali, rimborsi volontari più elevati sono possibili in qualsiasi momento senza preavviso
- Durata del contratto 5 anni con opzione di estensione
- Il debito residuo del prestito deve essere rimborsato al raggiungimento dell'età di pensionamento della parte contraente
- Copertura mediante cartella ipotecaria registrata o, in casi eccezionali, garanzia equivalente

Contributi

A seconda dei mezzi finanziari disponibili, possono essere versati contributi a fondo perso, che sono tuttavia riservati ad aziende agricole che fanno parte della Bergheimat. Aziende agricole biologiche di montagna non aderenti all'associazione non ricevono contributi.

- **Fondo per bestiame con le corna:** per ristrutturazione e costruzione di stalle a stabulazione libera e aree di uscita per stalle a stabulazione fissa per bestiame con le corna, fino a 10 UBG CHF 1'500.00/UBG, al massimo CHF 15'000.00 per azienda in 10 anni, inoltre fino a un massimo di CHF 500.00 di costi di consulenza per progetto.
- **Donazioni a destinazione vincolata/padrinati:** contributi vincolati ai sensi del donatore.
- **Rimpiazzo agricolo:** la Bergheimat contribuisce CHF 100.00 di un totale di CHF 150.00 di costi salariali per giorno di impiego, al massimo durante 14 giorni per azienda e anno. Per eventuali giorni supplementari è necessaria una domanda motivata. Vitto, alloggio e spese di trasporto fino a CHF 90.00 dell'aiutante sono a carico dell'azienda. Vengono assunti tutti i costi per i contributi sociali e quelli per spese di trasporto che superano i CHF 90.00 per intervento (al massimo ulteriori CHF 90.00; azienda e Bergheimat coprono al massimo CHF 180.00 per spese di trasporto).
- **Altri contributi:** a discrezione del Comitato, fino a un massimo di CHF 5'000.00 per progetti in linea con la filosofia della Bergheimat. Nessun contributo per impianti fotovoltaici collegati alla rete.

Procedura per richieste di prestiti e contributi

Inviare la richiesta

Per domande di sostegno, il segretariato fornisce informazioni e la documentazione per la richiesta. La domanda di un sostegno finanziario da parte della Bergheimat Svizzera deve essere inoltrata al nostro segretariato tramite i formulari ufficiali. Si prega di allegare alla domanda:

- Profilo aziendale compilato
 - A seconda della domanda, conto economico, piani di costruzione, descrizione del progetto o concetto, stima dei costi, calcolo della sostenibilità, informazioni sulla sicurezza, ev. foto.
- Il/la responsabile regionale esamina la domanda e la discute con l'azienda. Ci riserviamo di condividere i vostri dati con organizzazioni e autorità con obiettivi simili al fine di evitare doppioni. Appena tutte le condizioni per un prestito, rispettivamente un contributo a fondo perso, sono realizzate, sulla base dei mezzi a disposizione per questo scopo il Comitato direttivo prende la sua decisione, informandone per iscritto l'azienda richiedente dopo la scadenza del termine di opposizione di 10 giorni per il Comitato.

Modalità di pagamento

Prestiti: il segretariato effettua il pagamento dopo il ricevimento del contratto e della garanzia.

Contributi a fondo perso: il segretariato effettua il pagamento dopo il ricevimento delle fatture/ricevute.

Aiuto aziendale: il pagamento viene effettuato dopo la presentazione della fattura dell'aiuto aziendale. I dettagli sono regolamentati nel foglio informativo sull'aiuto aziendale.

Impegni

Le aziende agricole sostenute si impegnano a utilizzare la somma accordata per lo scopo indicato nella domanda. In caso di vendita dell'azienda, i prestiti devono essere rimborsati. Con un'adeguata sicurezza, la Bergheimat può trasferire il prestito ai successori aziendali.

Postergazione di grado

Per ogni futura richiesta di postergazione di grado deve essere presentata alla Bergheimat una nuova richiesta completa in tempo utile. La garanzia del prestito Bergheimat non deve essere compromessa da una postergazione di grado e un cambiamento di procedura.

Protezione dei dati

Se avete presentato domande a più enti, Bergheimat Svizzera si riserva il diritto di scambiare i vostri dati con organizzazioni e autorità con obiettivi simili, al fine di evitare duplicazioni o garantire il coordinamento. Firmando la domanda, acconsentite a questo scambio di dati. A parte questo, i vostri documenti saranno trattati in modo confidenziale dalla Bergheimat e saranno utilizzati solo per la valutazione della vostra candidatura da parte del comitato.

Approvati nella riunione di Comitato 217 del 18 gennaio 2024, completati nelle riunioni di Comitato 221 del 23 gennaio 2025 e 222 del 21 marzo 2025.